



17-01-2012
M

Број: 05-05-1-99-2/12
Сарајево, 16. јануар 2011. године

BOSNA I HERCEGOVINA PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
PRIMLJENO: 19.01.2012			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Radni broj	Broj priloga
	01/02-05-2-94/12		

B

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Споразум између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Хрватске о изградњи јужних граничних дионица аутопута на коридору Vц. Споразум је потписао мр Рудо Видовић, министар комуникација и транспорта БиХ, 03. децембра 2011. године, у Сарајеву.

Будући да је Министарство комуникација и транспорта БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Ранко Нинковић





Број: 08/1-31-20569-3/11
Сарајево, 29.12.2011.године

ПРЕДСЈЕДНИШТВО
САВЈЕТА МИНИСТАРА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

16.01.

12

05 05-1 89

ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
САРАЈЕВО

Предмет: Приједлог одлуке о ратификацији Споразума између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Хрватске о изградњи јужних граничних дионица аутопута на коридору Vц, доставља се,-

У прилогу акта вам достављамо Приједлог одлуке о ратификацији Споразума између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Хрватске о изградњи јужних граничних дионица аутопута на коридору Vц, који је потписан 03. новембра 2011.године у Сарајеву на српском, босанском и хрватском језику, те на службеном језику Републике Хрватске – Хрватском језику, те копију Мишљења које је Уред за законодавство Савјета министара Босне и Херцеговине дао на достављени текст Нацрта одлуке о ратификацији наведеног Споразума и копију обавјештења да је Савјет министара Босне и Херцеговине донио Приједлог одлуке о ратификацији предметног Споразума.

Подсјећамо да је Предсједништво Босне и Херцеговине на 9. редовној сједници одржаној 15. јуна 2011.године донијело Одлуку број: 01-50-1-1899-42/11 о прихватању предметног Споразума.

Савјет министара Босне и Херцеговине је на својој 169. сједници одржаној 21. децембра 2011.године утврдио Приједлог одлуке о ратификацији предметног Споразума.

Молимо да Предсједништво Босне и Херцеговине, у складу са одредбама члана 17. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора („Службени гласник БиХ“ број 29/00), проведе поступак ратификације предметног Споразума.

С поштовањем,

Прилога: 7.


МИНИСТАР
Свен Алкалај

**SPORAZUM
IZMEĐU
VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE
I
VLADE REPUBLIKE HRVATSKE
O IZGRADNJI JUŽNIH GRANIČNIH DIONICA AUTOCESTE NA KORIDORU Vc**

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine i Vlada Republike Hrvatske (u daljem tekstu: ugovorne strane),

uzimajući u obzir utjecaj izgradnje saobraćajnih infrastrukturnih objekata kojima se unapređuje povezanost saobraćajnih pravaca ugovornih strana, kao i povezivanje tih pravaca sa saobraćajnom mrežom država članica Evropske unije, na razvoj međusobne privredne saradnje,

cijeneći da za obje države prioritetni značaj ima razvoj autoceste na Panevropskom koridoru Vc Budimpešta – Osijek – Sarajevo – Ploče,

imajući na umu Protokol o saradnji između Ministarstva komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine i Ministarstva mora, turizma, prometa i razvitka Republike Hrvatske o određivanju kontaktnih tačaka na koridoru Vc, potpisan u Zagrebu 15. maja 2007. godine,

sporazumijeli su se kako slijedi:

Član 1.
Opća odredba

Sporazumom se uređuju osnove saradnje i koordinacije na izgradnji južnih graničnih dionica autoceste na koridoru Vc, i to:

- a) dionica granica Republike Hrvatske – Počitelj (interregionalni čvor), i
- b) dionica čvor Ploče – granica Bosne i Hercegovine.

Izgradnja graničnih prijelaza i objekata granične kontrole pratit će izgradnju priključnih dionica.

Pitanja vezana za uspostavljanje graničnog prijelaza, te za potrebe granične kontrole, ugovorne strane uredit će posebnim sporazumom.

Član 2.

Priprema, finansiranje i izgradnja

Svaka ugovorna strana osigurat će pripremu, finansiranje i izgradnju graničnih dionica autoceste na vlastitom državnom području u skladu sa svojim zakonima i drugim propisima.

Član 3.

Nadležni organi za sprovođenje Sporazuma

Nadležni organi za sprovođenje ovog sporazuma su:

- za Bosnu i Hercegovinu: Ministarstvo komunikacija i prometa, i
- za Republiku Hrvatsku: Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture.

Nadležni organi iz stava 1. ovog člana imenovat će svoje predstavnike u zajedničko operativno tijelo za sprovođenje ovog sporazuma.

Član 4.

Rokovi

Ugovorne strane su se sporazumjele da, u saradnji sa svojim nadležnim organima, pripreme i građevinske radove izvode na način koji omogućuje završetak izgradnje graničnih dionica, i to:

Granica Bosne i Hercegovine – čvor Ploče, prva faza – spojna cesta do granice i granica Republike Hrvatske – prva faza do Zvirića izgradit će se najkasnije do 31. marta 2012. godine.

Granični prijelaz u Republici Hrvatskoj (Metković II) izgradit će se najkasnije do 31. decembra 2011. godine, a nadležni organi u Bosni i Hercegovini uspostaviti će na graničnom prijelazu Bijača graničnu kontrolu najkasnije do navedenog roka.

Dionica autoceste čvor Ploče – granica Bosne i Hercegovine izgradit će se najkasnije do 31. decembra 2013. godine.

Dionica autoceste Počitelj (interregionalni čvor) – granica Republike Hrvatske izgradit će se najkasnije do 31. decembra 2015. godine.

Član 5.

Odgovornost za štetu

U slučaju da jedna od ugovornih strana bez opravdanog razloga odustane od realizacije izgradnje graničnih dionica autoceste prije početka ili tokom same izgradnje, odgovorna je drugoj ugovornoj strani za prouzrokovanu štetu i nastale troškove.

Ugovorna strana će o svojoj namjeri da odustane od izgradnje graničnih dionica autoceste obavijestiti drugu ugovornu stranu pisanom obaviješću, diplomatskim putem.

Član 6.
Rješavanje sporova

Svaki spor o tumačenju ili primjeni ovog sporazuma rješavat će se konsultacijama i pregovorima između ugovornih stranaka.

Član 7.
Završne odredbe

Ovaj sporazum stupa na snagu tridesetog dana od datuma prijema zadnje pisane obavijesti kojom se ugovorne strane međusobno obavještavaju diplomatskim putem o ispunjenju uvjeta predviđenih njihovim unutarašnjim zakonodavstvom za njegovo stupanje na snagu.

Svaka od ugovornih strana može otkazati ovaj sporazum pisanom obaviješću drugoj ugovornoj strani diplomatskim putem. U tom slučaju, ovaj sporazum prestaje šest mjeseci nakon datuma prijema obavijesti o otkazu sporazuma.

Ovaj sporazum se može izmijeniti i dopuniti uzajamnim pisanim dogovorom ugovornih strana.

Izmjene i dopune stupaju na snagu u skladu sa stavom 1. ovog člana.

Sastavljeno u Sarajevu, dana 03.12.2011. godine, u dva originala, svaki na službenim jezicima Bosne i Hercegovine (bosanskom, hrvatskom i srpskom) i na hrvatskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni.

Za Vijeće ministara Bosne i Hercegovine
Mr. Rudo Vidović, min. komunikacija i prometa

Za Vladu Republike Hrvatske
Tomislav Mihotić, gen.sekretar. Min. mora